

Christe fave.

✠ **I**n nomine domini dei salvatoris nostri Ihesu Christi Imperante domino nostro basilio magno Imperatore anno tricesimo hoctabo: sed et constantino magno imperatore anno tricesimo quinto: die prima mensis nobembrii indictione undecima neapoli: Certum est me stephano umile presbiterum surrentino custus ecclesia sancti martini: abitator in loco qui vocatur palma: et nominatur liciniana: A presenti die promitto vobis domino filippum venerabili igumeno monasterii sanctorum sergii et bachi qui nunc congregatus es in monasterio sanctorum theodorii et sebastiani qui appellatur casapicta sitam in viridiarium: et at cuntas congregatione monacorum memorati sancti et venerabilis vestri monasterii: propter integras sex uncias vestras de integrum fundum vestrum: et nominatur at illi capuni positum in memorato loco iuxta fundum heredes quondam auriosi de memorato loco: una cum sexuncias de octo peties de terra pertinet vel pertinentes fueris at memoratas sex uncias vestras de memoratum fundum: et nobis et in memorato sancto et venerabili vestro monasterio pertinet a partibus militie insimul posita in memorato loco palma: una cum arvoribus et introitas suas et omnibus sivi pertinentibus: prima petias de memoratas terras nominatur at patrum: secundas petias nominatur at tribeum: tertia petias nominatur subvia at branniti: quarta petia nominatur supra via at branniti: quintas petias nominatur at scanplune: sexta petias nominatur at calcara: septima petias nominatur at favanello: excepto ipse inserteto que in vestra reservavastitis potestate: hoctaba petias que nominatur supra monte de

Cristo, aiutaci!

✠ **N**el nome del Signore Dio Salvatore nostro Gesù Cristo, nell'anno trentesimo ottavo di impero del signore nostro Basilio grande imperatore ma anche nell'anno trentesimo quinto di Costantino grande imperatore, nel giorno primo del mese di novembre, undicesima indizione, **neapoli**. Certo è che io Stefano **surrentino**, umile presbitero, custode della chiesa di san Martino, abitante nel luogo chiamato **palma** e detto **liciniana**, dal giorno presente prometto a voi domino Filippo, venerabile egùmeno del monastero dei santi Sergio e Bacco, che ora è congregato nel monastero dei santi Teodoro e Sebastiano chiamato **casapicta** sito in **viridiarium**, e a tutta la congregazione dei monaci del predetto vostro santo e venerabile monastero, per le integre sei once vostre dell'integro fondo vostro che è detto **at illi capuni** sito nel predetto luogo vicino al fondo degli eredi del fu Aurioso del predetto luogo, insieme con le sei once di otto pezzi di terra *con quanto* è pertinente, o *con quanto* fosse pertinente alle predette sei once vostre dell'anzidetto fondo, e che a noi e al predetto vostro santo e venerabile monastero appartengono dalle parti dell'esercito, tutti siti nel predetto luogo **palma**, con gli alberi ed i loro ingressi e con tutte le cose ad esse pertinenti. Il primo pezzo delle predette terre si chiama **at patrum**, il secondo pezzo è detto **at tribeum**, il terzo pezzo **subvia at branniti**, il quarto pezzo **supra via at branniti**, il quinto pezzo **at scanplune**, il sesto pezzo **at calcara**, il settimo pezzo **at favanello**, tranne l'inserteto che avete riservato in vostro possesso, l'ottavo pezzo che è chiamato **supra monte de maione** tranne l'inserteto che avete riservato in vostro possesso. Le quali

maione excepto ille inserteto que in vestra reservastitis potestate: quas vero memoratas sex uncias de memoratum fundum una cum sex uncis de memorate octo peties de memoratas terra ut super legitur mihi meisque heredibus dedistitis responsaticum at detinendum: in eo tenore ut in mea meisque: heredibus sint potestate: tenendi et dominandi seu seminandi caucumminas et bites ibidem omni annue ponere et plantare debeamus ubi necessis fueris et super me recolligere debeamus subtus et super unde nullam parte mihi meisque: heredibus non queratis per nullum modum: excepto memorate inserteto que in vestra reservastitis potestate: tantumodo omni annue ego et heredibus meis vobis vestrisque: posteris et in memoratos sancto et venerabili vestro monasterio dare et atducere debeamus per festivitatem sancte marie de augusto mense idest responsaticum auri tari dui boni intus porta memorati vestri monasterii sine omni amaricatione: et non abeat licentiam vos et posteris vestris mihi meisque: heredibus illos tollere per nullum modum dantes et atinplentes omni annue omnibus memoratis ut super legitur: verumtamen stetit inter nobis: ut si vos et posteris vestris plus terra ibidem vincere potueritis mihi meisque heredibus dare debeatis at responsaticum per ratiocineas: et si ego et heredibus meis perdiderimus de memoratis sex uncis de memoratum fundum et de memorate sex uncis de memorate octo peties de memorata terras ut super legitur clara facta veritate tunc vos et posteris vestris mihi meisque: heredibus minus faciatis de memoratum responsaticum per ratiocineas: quia ita nobis placuit: si autem ego aut heredibus meis aliter fecerimus de his omnibus memoratis per quobis modum aut summissis personis tunc conponimus vobis vestrisque:

anzidette sei once del predetto fondo insieme con le sei once degli anzidetti otto pezzi delle suddette terre, come sopra si legge, invero avete dato a me e ai miei eredi a tenere in responsatico in quella condizione che in me e nei miei eredi sia la potestà di tenerle e possederle e di seminarle e dobbiamo ivi porre e piantare ogni anno dove fosse necessario sostegni e viti e dobbiamo raccogliere per me sotto e sopra. Di cui nessuna parte chiediate a me e ai miei eredi in nessun modo tranne per il menzionato inserteto che avete riservato in vostro possesso. Soltanto ogni anno io e i miei eredi nella festa di santa Maria del mese di agosto a voi e ai vostri posteris e al predetto vostro santo e venerabile monasterio dobbiamo dare e portare come responsatico due buoni tarenis d'oro fin dentro la porta del predetto vostro monasterio senza qualsiasi protesta. E non abbiate licenza voi e i vostri posteris di toglierlo a me e ai miei eredi in nessun modo se noi diamo e adempiamo ogni anno tutte le cose menzionate, come sopra si legge. Inoltre fu stabilito tra noi che se voi e i vostri posteris potrete ottenere ivi più terra, dovete darla a me e ai miei eredi in responsatico in proporzione. E se io e i miei eredi perdessimo qualcosa delle predette sei once del suddetto fondo e delle predette sei once dei suddetti otto pezzi dell'anzidetta terra, come sopra si legge, allora, stabilita la piena verità, voi e i vostri posteris dovete diminuire il responsatico in proporzione per me e i miei eredi. Poiché così fu a noi gradito. Se poi io o i miei eredi diversamente facessimo di tutte queste cose menzionate in qualsiasi modo o tramite persone subordinate, allora paghiamo come ammenda a voi ed ai vostri posteris dodici solidi aurei di Bisanzio e questo atto di promessa sia fermo, scritto per mano del curiale Giovanni per l'anzidetta indizione. ✕ E questo ricordiamo che se io e i miei eredi non porteremo i suddetti tarenis entro

posteris auri solidos duodecim bythianteos et hec chartula promissionis sit firma scripta per manus iohannis curiali per memorata indictione ✘ et oc memorati summus quia si ego et heredibus meis non atdixerimus memorati tari post dies octo de memorate sancte marie de augusto mense et vos et posteris vestris illut at pignorandum veneritis tunc ego et heredibus meis vobis vestrisque: posteris et at caballis nostris at quatuor personas manducare et vivere dare debeamus quomodo iustum fueris ✘

✘ Ego leo curialis testis subscripsi ✘

✘ Ego iohannes Curialis testis subscripsi ✘

✘ ego sergius filius domini iohannis testi subscripsi ✘

✘ Ego iohannes Curialis Complevi et absolvi per memorata indictione ✘

✘ Ego iohannes curialis

otto giorni dalla menzionata santa Maria del mese di agosto e voi ed i vostri posteri verrete a pignorarli, allora io ed i miei eredi dobbiamo dare da mangiare e bere come sarà giusto a voi ed ai vostri posteri e ai vostri cavalli per quattro persone. ✘

✘ Io curiale Leone come teste sottoscrissi. ✘

✘ Io curiale Giovanni come teste sottoscrissi. ✘

✘ Io Sergio, figlio di domino Giovanni, come teste sottoscrissi. ✘

✘ Io curiale Giovanni completai e perfezionai per l'anzidetta indizione. ✘

✘ Io curiale Giovanni.